

# Español con fines específicos 1+2

Departamento de Lenguas Modernas  
Facultad de Ciencias Sociales  
Ljubljana, curso 2011/2012

Lekt. Santiago Martín y Sánchez

Santiago Martín y Sánchez

# Español con fines específicos 1+2

Knjižna zbirka MAKLEN

Izdajatelj Fakulteta za družbene vede, Založba FDV

Za založbo Hermina Krajnc

Ljubljana, 2011

© FDV, Ljubljana, 2011

Avtorske pravice so pridržane v okviru določil Zakona o avtorski in sorodnih pravicah.

Tisk: NTD d. o. o.

Naklada 50 izvodov.

Izid učbenika je podprl Sklad za učbenike Fakultete za družbene vede.

CIP - Kataložni zapis o publikaciji

Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

811.134.2(075.8)

MARTÍN y Sánchez, Santiago

Espanol con fines específicos 1+2 : Departamento de Lenguas Modernas Facultad de Ciencias Sociales Ljubljana, curso 2011/2012 / Santiago Martín y Sánchez. - Ljubljana : Fakulteta za družbene vede, Založba FDV, 2011. - (Knjižna zbirka Maklen)

ISBN 978-961-235-445-9

258193664

## Índice

Prólogo .....	4
»Español con fines específicos« .....	6
Globalización .....	21
Organizaciones No Gubernamentales.....	32
Migración .....	37
Derechos Humanos .....	52
Medio Ambiente .....	66
Protocolo de Kyoto .....	72
Relaciones Internacionales .....	76
Unión Europea .....	80
España y la Unión Europea.....	82
Comunidades Autónomas .....	89
Redacción.....	95
Bibliografía .....	99

\*\*

## **PRÓLOGO**

*Hablo latín con los curas,  
italiano con las mujeres,  
francés con los hombres,  
alemán con mi caballo  
y español con Dios.*  
(Carlos I de España, 1500- 1555)

El destinatario del presente trabajo es en primer lugar el estudiante de la Facultad de Ciencias Sociales (de la Universidad de Ljubljana, Eslovenia). Es un estudiante que estudia Relaciones Internacionales, Periodismo, Ciencias Políticas, Sociología, Ciencias de la Cultura, entre otras. Dentro de estas carreras hay asignaturas tan diversas como Biopolítica, Relaciones diplomáticas y consulares, Sociedad y Globalización, Ética, etc. La idea de elaborar un libro de ejercicios nace dentro del marco de la enseñanza de idiomas con fines específicos (inglés, francés, italiano, alemán, ruso y español) del Departamento de Lenguas Modernas de dicha Facultad. Teniendo en cuenta que hay pocos manuales de español con fines específicos o utilitarios (*cf.* Felices Lago 2001: 7), el presente trabajo es además un intento pragmático de elaborar material (textos y ejercicios) para hablar de varios campos profesionales dentro del ámbito hispanohablante, y para que el estudiante, por tanto, reconozca cierto vocabulario y por tanto sea capaz de desenvolverse en un determinado campo de actividad profesional. Pensamos que para seguir debidamente el presente curso de español con fines específicos, es recomendable que el estudiante tenga un cierto dominio de los recursos básicos de la lengua (varios aspectos gramaticales del español, como el uso de SER y ESTAR, la dinámica de los tiempos del pasado Pretérito Perfecto, Pretérito Imperfecto e Indefinido, ciertos usos básicos del Presente de Subjuntivo, preposiciones, etc.). Es obvio, el aspecto de la gramática no se abandona en ningún momento. Y, en cualquier momento, en caso necesario, se reforzarán los conocimientos de gramáticas mediante distintas destrezas. Pensamos que el perfil del estudiante debe ser uno con estudios de de español como asignatura en la enseñanza media. También es posible que haya realizado varios cursos de español en una academia de lenguas en Eslovenia o en el extranjero. Con el presente trabajo se consolidarán los conocimientos previos del estudiante para alcanzar un nivel intermedio/avanzado de competencia lingüística, especialmente en las destrezas de vocabulario y gramática y comprensión de texto. El material aquí presentado está presentado no sólo para el reconocimiento de términos y expresiones, sino también para su entendimiento en su contexto habitual. Se estimula, como etapa culminatoria, la reflexión y el debate sobre los textos presentados y comentados.

Según las necesidades de cada grupo, se trabajarán aquellos aspectos gramaticales más problemáticos con métodos de enseñanza del español como segunda lengua adicionales. Al final de algunas unidades hay además ejercicios de gramática de temas específicos (tiempos gramaticales, preposiciones, artículos, acentuación...). De esta forma deseamos cubrir las necesidades de gramática del estudiante. Destrezas como la Expresión oral y la Expresión auditiva se practicarán periódicamente en el aula mediante otras formas: Breves presentaciones en clase sobre algún tema relevante, debates en clase, televisión e Internet. Para la realización de cada actividad habrá una debida preparación. La Comprensión escrita, si bien menos presente, es posible, naturalmente, según el perfil del grupo, reforzar dicha actividad con redacciones y/o traducciones al español de textos relevantes), etc.

Además del material presentado, obviamente, intentaremos enlazar en cada momento con la realidad (prensa, telediario, Internet, etc.) actual. Pensamos que así podemos abordar múltiples campos que pueden servirle al estudiante en su desarrollo personal y profesional. El estudiante estará en contacto con el lenguaje de varios temas de interés, como pueden ser: La Declaración de Derechos Humanos; la Constitución; Formación y Estructura política en España; Relaciones sociales y políticas entre España y América Latina; Lenguaje periodístico y sus distintos registros y funciones; la estructura de un discurso político; forma y contenido de un artículo de ámbito profesional.

Al final del presente trabajo también presentamos algunos enlaces de Internet que pueden ser interesantes para el estudio y la actualización de los conocimientos aquí presentados.

Por último quisiera darle las gracias al Departamento de Lenguas Modernas de la Facultad de Ciencias Sociales (Ljubljana), y, en especial, a la profesora Vida Zorko, por su apoyo y entusiasmo en cada momento durante la elaboración del presente trabajo.

En todo momento figura la fuente (sea libro sea Internet) de los fragmentos aquí presentados. Sin embargo, si en algún momento falta algún dato, pido disculpas y ruego se pongan en contacto conmigo o con la editorial.

Todas las ilustraciones que figuran en el presente trabajo son de Santiago Martín.

Ljubljana- Granada, 2010/2011.

\*\*